



د افغانستان د مودو کړا تیک جمهوریت  
د عدلیې وزارت

د سیمو خبرې

قانون گمرکات جمهوري د مودو کړا تیک  
افغانستان

مدیر سوول : عبدالغفار گل  
معاون : سید چانور

مہتمم : نور علم

تلفون پیر سوول : ۲۵۴۰۹

تلفون تریج : ۲۱۶۰۴

# زیستی جریده

محترم دعدلی وزیر !

محترم وزیر عدلیه !

دافغانستان ددمو کرا تیک جمهوریت د انقلابی شورا د رئیس هیأت د ۱۳۶۱ کال د حمل دمیاشتی داومی نیټی فرمان دافغانستان ددمو کرا تیک جمهوریت د انقلابی شورا د رئیس هیأت د صدر محترم بېرک کارمل په لاسلیک د انقلابی شورا د دفتر د ریاست د ۱۳۶۱ کال د حمل دمیاشتی د پنځلسمی نیټی د (۱۳۲) گڼی لیک په ملتیار ارسیدلی او داسی لار ښوو نه یی فرمایلی ده :

«دافغانستان ددمو کرا تیک جمهوریت داساسی اصولو د (۴۴) مادی د حکم پر اساس دافغانستان ددمو کرا تیک جمهوریت د انقلابی شورا د رئیس هیأت تصویب کوی :

۱- دافغانستان ددمو کرا تیک جمهوریت د گمرکاتو قانون په دیار لسو فصلونو او څلور او یامادو کی تصویبیری .

۲- دافغانستان ددمو کرا تیک جمهوریت د مالیی وزارت موظفیری چی دنوموړی قانون سم او بی انحرافه پلنی کول د ټولو گمرکی موسسو پواسطه تامین کاندی .

۳- د دولتی ادارو او پروژو مر بوط هغه صاراتی او وارداتی اموال چی ددغه قانون په څلور دیرشمه

فرمان مورخ ۷ ر ۱ د ۱۳۶۱ هیأت رئیس شورا ی انقلابی جمهوریت ددمو کرا تیک افغانستان په امضاء محترم بېرک کارمل صدر هیأت رئیس شورا ی انقلابی جمهوریت ددمو کرا تیک افغانستان ضم نامه شماره (۱۳۳) مورخ ۱۵ رار ۱۳۶۱ ریاست دفتر شو رای انقلابی واصل چنین هدایت صادر فرموده اند :

((بتاسی از حکم ماده (۴۴) اصول اساسی جمهوری دمو کرا تیک افغانستون ، هیأت رئیس شو رای انقلابی جمهوریت ددمو کرا تیک افغانستان تصویب میدارد :

۱- قانون گمرکات جمهوریت ددمو کرا تیک افغانستان درسیزده فصل و هفتادو چهار ماده تصویب می گردد .

۲- وزارت مالیه جمهوریت ددمو کرا تیک افغانستان موظف می گردد تا تطبیق صحیح و بلا انحراف قانون مذکور را توسط کلیه موسسات گمرکی تامین نماید .

۳- اموال صادراتی و وارداتی مربوط ادارات و پروژو های دولتی که در ماده سی و چهارم این قانون

## رسمی جریده

تابع پراخت محصول شناخته شده است تا اخیر سال ۱۳۶۱ از پرداخت محصول معاف می باشد.

۴- وزارت مالیه جمهورى دمو- کراتیک افغانستان موظف میگردد تا با اشتراك وزارت عدلیه جمهورى دمو کرا تیک افغانستان مقررات ناشی از قانون مذکور را ترتیب و طبق معمول جهت منظورى به مقامات صالحه پیشنهاد نماید .

مراتب به شما اطلاع ویک کاپی قانون گمرکات به مهر دارالا نشاء توام ارسال میشود تا آنرا در جریده رسمى نشر بهارید .

سلطانعلی کشتمند

رئیس شورای وزیران

ماده کی دمحصول د ورکړی تا بع گڼل شوی دی، د ۱۳۶۱ کال ترپایه پوری دمحصول له ورکړی څخه معاف دی .

۴- دافغانستان د دمو کرا تیک جمهوریت د مالیه وزارت مو- ظفیرى چی د افغانستان د دموکرا- تیک جمهوریت د عدلیه وزارت په گډون له نوموړی قانون نه را- ولاړ شوی مقررات ترتیب اود تل په شان یی د منظوری دپاره صالحه مقاماتو ته پیشنهاد کاندی . «

مراتب تاسی ته خبردر کړل شول اود گمرکاتو دقانون یوه کاپی د دارالا نشاء په مهر درلیزل کیږی چی په رسمى جریده کی یی خپور کړی .

سلطانعلی کشتمند

دوزیرانو د شورا رئیس

# رسمی جدید

دافغانستان دد مو کراتیک

جمهوریت دگمر کاتو قانون

لومړی فصل

عمومی حکمو نه

لومړی ماده :

دغه قانون د ثور انقلاب د هد -  
فونو پر اساس دگمر کاتو دچارو  
دتنظیم په منظور وضع شویدی .

دوهمه ماده :

لاندی اصطلاحات په دغه قانون  
کی لاندینی معنا وی لری:

۱- گمرک : هغه دولتی اداره چی  
دصادراتی ، وار داتی ، ترا نزیستی  
مالونو، دمسا فرینو د محمولی، د  
موظفینو دمحمولی اود پستی پار -  
سلونو گمرکی چاری کنترول اوسرته  
رسوی .

۲- سرحدی گمرک : هغه گمرک  
چی د هیواد په پوله یا په بین المللی  
هوایی ډگر کی پروت دی .

۳- محصولی گمرک : هغه گمرک  
چی د صادراتی او وارداتی مالونو  
گمرکی چاری پکی سرته رسیزی .  
محصولی گمرک د صادر اتو او  
وارداتو په اعتبار په ترتیب سره د  
مبداء او مرجع گمرک په توگه هم  
پیژندل کیژی .

قانون گمرکات جمهوری دمو -

کراتیک افغانستان

فصل اول

احکام عمومی

ماده اول :

این قانون بتاسی از اهداف  
انقلاب ثور بمنظور تنظیم امور  
گمرکات وضع گردیده است .

ماده دوم :

اصطلاحات آتی در این قانون  
معانی ذیل را دارد .

۱ - گمرک : اداره دولتی ایگه  
امور گمرکی اموال صادراتی وارداتی  
وترانزیتی ، محموله مسافرین،  
محموله موظفین و پارسل های پستی  
را اجرا و کنترول مینماید .

۲- گمرک سرحدی : گمرکی که  
در سرحد یادر میدان هوایی بین -  
المللی کشور موقعیت دارد .

۳- گمرک محصولی : گمرکی که  
اجرای امور گمرکی اموال صادراتی  
و وارداتی در آن بعمل می آید .

گمرک محصولی به اعتبار صادرات  
و واردات با ترتیب بحیث گمرک  
مبداء و مرجع نیز شناخته میشود .

## رسمی جریڈہ

- ۴- گمرک پست پارسل : گمرکی کہ اجرای امور گمرکی پارسل های پستی در آن بعمل می آید .
- ۵- مال : اشیای صادراتی ، وار-داتی - محموله مسافریین - محموله موظفین پارسلمهای پستی و اشیای ترانزیتی به استثنای پول افغانی اسعار و اوراق بهادار .
- ۶- صادرات : مالیکه مطابق احکام این قانون از کشور خارج میگردد.
- ۷- واردات : مالیکه مطابق احکام این قانون داخل کشور میگردد .
- ۸- مال ترانزیتی : مال خارجی ایکه از یک گمرک سرحدی وارد و از گمرک سرحدی دیگر کشور خارج میگردد .
- ۹- محموله مسافر : اشیای متعلق به مسافریین که از کشور خارج یا به کشور داخل میگردد .
- ۱۰- محموله موظفین : اشیای متعلق به موظفین که از کشور خارج یا بان داخل میگردد .
- ۱۱- پارسل پستی : بسته بیکه از طریق ادارات پستی از کشور خارج یا به کشور وارد میگردد .
- ۱۲- محصول : مبلغی که از مال صادراتی و وارداتی مطابق به تعرفه گمرکی اخذ میشود .

- ۴- دپارستل د پست گمرک : هغه گمرک چی د پستی پارسلو نو گمرکی چاری پکی سرته رسپیژی .
- ۵- مال : دافغانی پیسو ، اسعارو او بیه لرونکو پاڼو په استثنا صا-دراتی او وارداتی شیان ، دمسافر -ینو محموله ، دموظفینو محموله ، پستی پارسلونه او ترا نزیتی شیان .
- ۶- صادرات : هغه مال چی ددغه قانون د حکمونو سره سم له هیواد څخه ایستل کیژی .
- ۷- واردات : هغه مال چی ددغه قانون د حکمو نوسره سم هیواد ته راوړل کیژی .
- ۸- ترانزیتی مال : هغه بهر نی مال چی له یوه سرحدی گمرک څخه وارد او د هیواد له بل سرحدی گمرک څخه وایستل شی .
- ۹- دمسافر محموله : په مسا -فرینو پوری متعلق شیان چی له هیواد څخه وزی یا هیواد تهرانوزی .
- ۱۰- دموظفینو محموله : پسه موظفینو پوری متعلق شیان چی له هیواد څخه وزی یا ور ته رانوزی .
- ۱۱- پستی پارسل : هغه غو ڼه چی د پستی ادارو له لیاری له هیواد څخه وزی یا هیواد ته را-نوزی .
- ۱۲- محصول : هغه پیسی چی له صادراتی او وارداتی مال څخه د گمرکی تعرفی سره سمی اخیستلی کیژی .

## رسمی بیکه

- ۱۲- گمرکی تعرفه : هغه مقرر ه چی پکی دمال د گمرکی نرخ او د محصول داندازی فهرست درج شوی وی.
- ۱۳- تعرفه گمرکی : مقرره ایکه در آن فهرست نرخ گمرکی واندازه محصول مال درج شده باشد .
- ۱۴- دبیکج نرخ : دبیکج د مندرج مال مجموعی بیه او تر مرجع گمرک پوری دحمل او نقل لگنبتونه دبیمی په شمول په هغه صورت کی چی مال بیمه شوی وی .
- ۱۵- ارضیه رسم : هغه پیسی چی له گمرک څخه د مال دنه ایستلو له پلوه دتاکلی مودی په دننه کی دتثبیت شوی معیار سره سمی د مالیی دوزارت له خوا اخیستلی کیزی .
- ۱۶- گمر کی اسناد : هغه اسناد چی د مال دگمر کی چارو دسرتو رسولو اود محصول هسنگولو او اخیستلو دپاره د دغه قانون دحکمونو سره سم ضروری وی لکه بیجک ، علم اوخبر ، صادراتی اظهار نامه ، بار بندی لست ترانزیت فارم ، دبیمی سند، دمال دپیژندنی پانه اود مال روغتیا یی سند .
- ۱۷- بار جامه : هغه جنس چی مالیی په دننه کی بسته بندی شوی وی
- ۱۸- دبار جامی ضمیمه : هغه جنس چی د مال دسلامت په منظور دهغه په دننه کی په کاروړل شوی وی .
- ۱۴- نرخ بیجک : قیمت مجموعی مال مندرج بیجک و مصارف حمل و نقل الی گمرک مرجع به شمول بیمه در صور تیکه مال بیمه شده باشد .
- ۱۵- رسم ارضیه : مبلغی که از رهگذر عدم اخراج مال از گمرک در داخل موعده معین مطابق معیار تثبیت شده از طرف وزارت مالیه اخذ میگردد.
- ۱۶- اسناد گمرکی : اسناد یکه عده از آن برای انجام امور گمرکی سنجش و اخذ محصول مال مطابق باحکام این قانون ضروری باشد - از قبیل بیجک ، علم و خبر ، اظهار نامه صادراتی ، بار نامه ، لست بار بندی ، ترانزیت فارم ، سند بیمه ، ورقه هویت مال و سند صحی مال .
- ۱۷- بار جامه : جنسی که مال به داخل آن بسته بندی شده باشد .
- ۱۸- ضمیمه بار جامه : جنسی که بمنظور سلامت مال بد داخل آن بکار برده شده باشد .

# رسمی جریده

## دریمه ماده :

د مال صدور او توریید د گمرک له لیاری اود هغو اسنادو پراساس چی په دغه قانون کی تصریح شوی دی ، صورت مومی .

## خلورمه ماده :

له سر حدی گمرک څخه — مرجع گمرک پوری د وارداتی مال انتقال په ټاکلی میعاد کی دننه صورت مومی . د رارسیدو میعاد د گمرکاتو دلوی ریاست له خوا ټاکل کیژی اود مالیی دوزیر له منظوری وروسته ټولو گمرکاتو ته خبر ور کولی کیژی . استثنایی حالات او تخنیکي معاذیر له دغه امر څخه مستثنی دی .

## پنځمه ماده :

هغه مال چی د محصول د ورکړی تابع وی ، د محصول له اخیستلو نه پخوا او هغه مال چی د محصول له ورکړی څخه معاف وی ، له کتنی اود اسنادو سره یی له تطبیق نه پخوا له گمرک څخه ایستل کیدای نشی ، مگر دا چی قانون بل ډول حکم کړی وی .

## شپږمه ماده :

هغه مال چی د ځانگړو صفتو نو پیژندنه یی د لا براتواری تجزیی مستلزم وی ، په محفوظ ډول د تجزیی

## ماده سوم :

صدور و توریید مال از طریق گمرک و بر اساس اسناد یکه در این قانون تصریح شده است صورت میگیرد .

## ماده چهارم :

انتقال مال وارداتی از گمرک سرحدی الی گمرک مرجع بداخل میعاد معینه صورت میگیرد . میعاد وصول از طرف ریاست عمومی گمرکات تعیین و بعد از منظوری وزیر مالیه بعموم گمرکات ابلاغ میشود . حالات استثنایی و معاذیر تخنیکي از این امر مستثنی است .

## ماده پنجم :

مالیکه تابع پر داخت محصول باشد قبل از اخذ محصول وما لیکه از پرداخت محصول معاف باشد قبل از معاینه و تطبیق آن با اسناد از گمرک خارج ساخته شده نمیتواند مگر اینکه قانون طور دیگری حکم نموده باشد .

## ماده ششم :

مالیکه معرفت او صاف مشخصه آن مستلزم تجزیه لابرا تواری باشد نمونه آن طور محفوظ غرض تجزیه به



# رسمی حرکتیه

لابراتوار ارسال میشود. در صو-  
رتیکه تجزیه لابرا توار خار ج لابرا-  
توار گمرک بعمل آید مصارف مربوط  
بر ذمه مالک مال میباشد. در نمونه  
اخذ شده امضای مالک مال یانما -  
ینده او گرفته میشود.

## فصل دوم

### اداره

#### ماده هفتم :

۱- ریاست عمومی گمرکات در  
چوکات وزارت مالیه متصدی امور  
گمرکها در افغانستان میباشد .  
۲- بمنظور تسهیل امور گمر-  
کی واخذ محصول حسب ضرورت  
تحت اثر ریاست عمومی گمرکات  
در مراکز ولایات گمرک تاسیس  
گردیده گمرک سر حدی حوزه همان  
ولایت تحت اثر مستقیم آن اجرای  
وظیفه مینماید .

#### ماده هشتم :

ریاست عمومی گمرکات وظایف  
ذیل را انجام می دهد :  
۱- رهنمایی گمرکها و نظارت  
بر فعالیت آنها بمنظور تعمیل سالم  
احکام قوانین ، مقررات و لوا یح  
مربوط .

په غرض لابرا توار ته لیزل کیزی  
په هغه صورت کی چی دلابرا تو ار  
تجزیه د گمرک له لابرا توار څخه  
بهر سرته ورسیدی ، مربوط لگنتونه  
د مال د خاوند پر غاړه دی . په اخیستل  
شوی بیلگه کی د مال د خاوند یا د  
هغه داستازی لاسلیک اخیستلی  
کیزی .

## دوهم فصل

### اداره

#### اومه ماده :

۱- د گمرکاتو لوی ریاست دماليی  
د وزارت په چوکاټ کی په افغانستان  
کی د گمرکونو د چارو متصدی دی .  
۲- د گمرکی چارو داسا نتیا اود  
محصول داخیستلو په منظور د  
اړتیا له مخی د گمرکاتو دلوی ریا -  
ست تر لاس لاندی د ولا یتونو په  
مرکز ونو کی گمرک جوړیږی ، د  
هماغی ولایت د حوزی سر حدی  
گمرک د هغه تر مستقیمی اغیزی  
لاندی دنده سرته رسوی .

#### اتمه ماده :

د گمرکاتو لوی ریاست لاندینی  
دندی سرته رسوی :  
۱- دمربوطو قوا نینو ، مقرراتو  
او لوا یحو د حکمو نو د سالم پلی  
کولو په منظور د گمرکونو لار -  
ښوونه او دهغوی پر فعالیت باندي  
څارنه .

## رسمی جریڈہ

- ۲- دگمر کاتو د قانون ، گمرکی تعرفی، مقرراتو او لوائحوپرله پسی مطالعہ اود قانون د حکمونو سرہ سم پی د منظوری د پارہ د طرح او تعدیل پیشنہاد.
  - ۳- پہ گمرکی چارو پوری دمر - بوطو بین المللی موافقت لیکونواو معاہدو پہ تسوید کی برخہ اخیستل.
  - ۴- له گمرکی چارو نہ در او لاپرو شویو شکایتونو او عریضوخیپرل .
  - ۵- دمسا فرینو او موظفینو د محمولی دمعا فیت دلست ترتیب.
  - ۶- دممنوعه اموالو دلست ترتیب.
  - ۷- له منظوری نہ وروسته مر - بوطو مراجعو ته دگمر کی مسایلو پہ هکله دنیولو شویو تصمیمو نو ابلاغ .
  - ۸- دقانون د حکمونو سرہ سم پہ دایمی یا موقتی ډول دگمرک د تاسیس یا الغا پیشنہاد او دحای تعبیت پی .
  - ۹- نوری هغه دندی چی دقوانینو مقرر اتو او لوائحو د حکمونو پہه موجب ور ته ورسپارل شوی وی .
- نہمه ماده :**

ددغه قانون د شپږمی مادی د (۲- ۵- ۶) فقرو دمندر جودندو د سرته رسولو پہ منظور د گمر کاتو دلوی رئیس په ریاست دمالی ، سودا گری ، دکرنی او حکمو د اصلا حاتو اود کاتو او صنایعو د وزار تونو اود پلان جوړ ولوددولتی

بمنظور تعمیل وظایف مندرج فقرات ۲- ۵- ۶- ماده هشتم این قانون کمیته متشکل از نمایندگان وزارت های مالی ، تجارت ، زراعت و اصلاحات ارضی ، معادن و صنایع و کمیته دولتی پلانگذاری ریاست رئیس عمومی گمرکات تشکیل می

# رسمی جریده

گردد . لست های مندرج فقرات ( ۵ و ۶ ) ماده هشتم مرتبه کمیته جهت منظوری به شورای وزیران تقدیم میشود . مصوبه شورای وزیران در مورد سیر و بعد از نشر در جریده رسمی نافذ میگردد . تعیین عضو کمیته از طرف وزیر مربوط صورت میگیرد .

## ماده دهم :

بمنظور حل و فصل اختلافات ناشی از تطبیق این قانون بورد گمرکی متشکل از رئیس عمومی گمرکات بحیث رئیس و چهار نفر عضو به انتخاب وزیر مالیه تشکیل میگردد . تصاویر بورد گمرکی بعد از منظوری وزیر مالیه قابل تطبیق است .

در صورتیکه شخص به تصویب بورد گمرکی قناعت نداشته باشد می تواند مطابق احکام قانون بمحکمه با صلاحیت اقامه دعوی نماید .

## ماده یازدهم :

بورد گمرکی صلاحیت دارد مال را که شامل لست معافیت اموال و محموله مسافرین و موظفین نبوده و محصول آن از دو هزار افغانی تجاوز

کمیته له استازو نه متشکله کمیته جوړ پیزی . دائمی مادی د ( ۵ او ۶ ) فقره مندرج دکمیته مرتبه لستونه دمنظوری دپاره د وزیرانو شو را ته وړاندی کیزی . په دغه هکله دوزیرانو د شورا مصوبه په رسمی جریده کې له خپریدو نه دیرش ورځې وروسته نافذ پیزی . دکمیته د غړی ټاکل د مربوط وزیر له خوا صورت مومی .

## لسمه ماده :

ددغه قانون له تطبیق څخه د راولاړو شویو اختلافاتو د حل او فصل په منظور دمالی دوزیر په انتخاب دگمرکاتو له لوی رئیس نه د رئیس په توگه او له څلورو تنو غړو نه متشکل گمرکی بورد جوړ پیزی . دگمرکی بورد تصویبونه دمالی دوزیر له منظوری وروسته د تطبیق وړ دی .

په هغه صورت کې چې شخص د گمرکی بورد په تصویب قناعت ونلری ، کولای شی چی د قانون د حکمونو سره سم په واک لرونکی محکمه کې دعوی اقامه کړی .

## یوولسمه ماده :

گمرکی بورد واک لری هغه مال چی دمسافرینو او موظفینو داموالو او محمولو دمعافیت په لست کې شامل نه وی او محصول یی له دوو زرو افغانیو څخه زیاتی ونکسری ،

## رسمی جریده

نکند از پرداخت محصول معاف  
نماید .

### ماده دوازدهم :

مال ایکه شامل لست معافیت  
محموله مسافرین و موظفین نبوده و  
محصول آن از پنجصد افغانی تجاوز  
نکند به تشخیص و لزوم دید امر  
گمرک مربوط از پرداخت محصول  
معاف شده میتواند .

### ماده سیزدهم :

مامورین گمرک مکلفند در برابر  
اخذ محصول به محصول دهنده  
سند محصولی بدهند. سند محصولی  
شامل بیان جنس، نوع، مقدار و  
تاریخ ورود و خروج مال از گمرک و  
اندازه مبلغ تادیه شده می باشد .

### ماده چاردهم :

مامورین گمرک مکلفند معاینه ،  
تشریح ، تاپه ، سرغچ و سایر اجراء  
آت امور گمرکی را به داخل محوطه  
گمرک انجام دهند در احوال استثنایی  
اجراءات مربوط به اساس امر کتبی  
رئیس عمومی گمرکات بخارج  
محوطه مذکور انجام شده میتواند .  
حالت مندرج ماده بیست و نهم این  
قانون تابع حکم این ماده نمیباشد .

دمحصول له ورکری خخه معاف  
کری .

### دو لسه ماده :

هغه مال چی د مسا فرینو او مو-  
ظفینو دمحمولی دمعا فیت په لست  
کی شامل نهوی او محصول پی له  
پنځو سوو افغانیو خخه زیاتی ونکری  
دمربوط گمرک دآمر په تشخیص او  
لزوم دید سره د محصول له ور -  
کری خخه معافیدلای شی .

### دیار لسه ماده :

دگمرک مامورین مکلف دی چی د  
محصول داخیستلو په مقابل کسی  
محصول ورکوو نکي ته محصولی  
سند ورکری . په محصولی سند  
کی دمال دجنس، پول، مقدار  
او گمرک ته د نوتلو او وتلودنیته  
او د ورکری شویو پیسو داندازی  
خرگندو نی شاملی دی .

### خوار لسه ماده :

دگمرک مامورین مکلف دی چی  
کننه ، خرگندونه ، تاپه ، سرغچ او  
دگمرکی چارو نور اجراءات دگمرک  
دمحوطی په دننه کی سرته ورسوی  
په استثنایی حالاتو کی مربوط اجراء-  
آت دگمرکاتو دلوی رئیس دلیکلی  
امر پر اساس دنوموړی محوطی نه  
بهر سرته رسیدلای شی . ددغه  
قانون د نهمه ویستمی مادی مندرج  
حالت د دغی مادی دحکم تابع نه دی .

# رسمی جریده

## پنخلسمه ماده :

دگمرک د محوطی له دننه څخه د مهر، تاپی اود سر غچ دماشپین ایستل جواز نلری . ددغه قانون د څوار لسمی مادی مندرج حالت اود ترمیم موجبہ حالت چی د گمرک د آمر د لیکلی امر پر اساس صورت مومی ، له دغه حکم څخه مستثنی دی .

## شپار سمه ماده :

دگمرک مامو رین نشی کولای چی دسوداگری په چارو یاد گمر کی اجرا آتو په متعلقو چارو کی دمال د صادر وونکی یا وار دوونکی په نمایندگی لاس پوری کړی .

## او لسمه ماده

دگمر کاتو دمامورینو تقرر او تبدیل دگمر کاتودلوی رئیسدمو- افقی پر اساس دقانون دحکمو نو سر،سم صورت مومی .

## دریم فصل

### صادرات

## انلسمه ماده :

صادراتی مال باید د گمر کی اجرا آتو دسرته رسولو دپاره مبداء گمرک ته راوپل شی .  
صادر وونکی مکلف دی چی د نومو پری مال صادراتی اظهار نامه گمرک ته وړاندی کړی .

## ماده پا نژدهم :

اخراج مهر ، تاپه ، و ماشپین سرغچ از داخل محوطه گمرک جواز ندارد . حالت مندرج ماده چهار دهم این قانون و حالت موجبہ ترمیم که به اساس امر کتبی امر گمرک صورت میگیرد ازاین حکم مستثنی است .

## ماده شانزدهم :

مامورین گمرک نمیتوانند به امور تجارت یا به نمایندگی صادر کننده یا وارد کننده مال در امور متعلق به اجرا آت گمرکی بپردازد .

## ماده هفدهم :

تقرر و تبدیل مامورین گمر کات به اساس موافقه رئیس عمو می گمر کات مطابق به احکام قانون صورت میگیرد .

## فصل سوم

### صادرات

## ماده هجدهم :

مال صادراتی باید جهت انجام اجرا آت گمرکی به گمرک مبداء آورده شود .  
صادر کننده مکلف است اظهار نامه صادراتی مال مذکور را به گمرک ارائه نماید .

# رسمی خبرنامه

## نولسمه ماده

د ژر خرابیدو نکی مال محصول په گمرک کی دمال له موجودیت څخه پرته داظهار نامی پر اساس اخیستل کیدای شی .  
سر حدی گمرک د دی دمال له کتنی اود اسنادو سره دهغه له تطبیق نه وروسته له هیواد څخه دهغه دوتلو اجازه ورکړی .

## شلهمه ماده :

که چیری د ژر خرابیدو نکی مال محصولی سند سر حدی گمرک ته له رسیدو نه پخوا ورک شی یا د سر حدی گمرک د مامورینو تراشتباه لاندی راشی ، سر حدی گمرک کولای شی چی دمال له کتنی او څرگندونی وروسته د محصول د دوو چندومعا دل تضمین په اخیستلو سره له هیواد څخه دهغه دوتلو اجازه ورکړی . په دغه شان حالاتو کی صا دروونکی مکلف دی چی له هیواد څخه دمال دوتلو له نیټی نه د (۶۰) ورځو په اوږدو کی محصولی سند یاد هغه مثنی گمرک ته وړاندی کړی ، په گمرک کی د موجود و اسنادو سره د هغه له ډاچ نه وروسته تضمین مستر دپزی .

تضمین د (۶۰) و ورځو له تیریدو وروسته د استرداد وړ ندی او د دولت د عوایدو په حساب معامله کیزی .

## ماده نژدهم :

محصول مال سریع الفساد بدون موجودیت مال در گمرک بر اساس اظهار نامه اخذ شده میتواند .  
گمرک سر حدی بعد معاینه مال و تطبیق آن با اسناد اجازه خروج آنرا از کشور بدهد .

## ماده بیستم:

در حائیکه سند محصولی مال سریع الفساد قبل از وصول بگمرک سرحدی مفقود شود یا طرف اشتباه مامورین گمرک سر حدی قرار می گیرد گمرک سر حدی میتواند بعد معاینه و تشریح مال با اخذ تضمین معادل دو چند محصول ، اجازه خروج آنرا از کشور بدهد . در چنین حالات صادرکننده مکلف است در مدت ۶۰ روز از تاریخ خروج مال از کشور سند محصولی یا مثنی آنرا بگمرک ارائه بدارد و تضمین بعد اطمینان آن با اسناد موجود در گمرک سرحدی مسترد میشود .

تضمین بعد از انقضای ۶۰ روز قابل استرداد نبوده و بحساب عواید دولت معامله میشود .

# رسیدگی

## یوو یشته ماده :

دهغه صادراتی مال محصول چی له هیواد څخه ونه ایستل شی ، د خاوند دغوښتنی له مخی بیرته ور - کولی کیزی . دغه غوښتنه له مبداء گمرک نه دمال دوتلو څخه تر یوه کاله پوری اعتبار لری .

## خلورم فصل

### واردات

## دوه ویشته ماده ه :

سودا گر مکلف دی هغه مال چی دواړو دولو تکل یی لری ، دهغه د راولولو اجازه دسودا گری له وزارت څخه په لاس راوړی اود مال لسه وروډنه وروسته هغه دگمرکی چارو داچرا آتو دپاره گمرک ته وسپاری . دمخکینی اجازی دنه اخیستلو په صورت کی که چیری مال د محصول له ور کړی څخه معاف وی دبیجک د نرخ په سلو کی دپنځو په ور کړی او که چیری دمحمول دور کړی تابع وی پر محصول برسیره دمال دمحمول په سلو کی دلسوپه ورکړه هم مکلف گنل کیزی .

## درویشه ماده :

۱- هغه مال چی د ځمکی له لیاری افغانستان ته وار دیزی د بیجک او علم او خبر لرو نکي ، هغه مال چی دهوا له لیاری واردیزی د بیجک او هوایی بار نامی لرو نکي او هغه مال

## ماده بیست و یکم :

محصول مال صادرا تی ایکه از کشور خارج نشود نظر به تقاضای مالک مسترد میشود این تقاضا از تاریخ خروج مال از گمرک مبدا الی یکسال اعتبار دارد.

## فصل چهارم

### واردات

## ماده بیست و دوم :

تاجر مکلف است مالیرا که قصد توریب آترا دارد اجازه ورود آترا از وزارت تجارت حاصل و بعد از ورود مال جهت اجرا آت امورگمرکی آترا بگمرک بسپارد . در صورت عدم حصول اجازه قبلی هر گاه مال از پرداخت محصول معاف باشد به پرداخت پنج فیصد نرخ بیجک و هر گاه تابع پرداخت محصول باشد بر علاوه محصول به پرداخت ده فیصد محصول مال نیز مکلف شناخته میشود .

## ماده بیست و سوم :

۱- مالیکه از طریق زمین سه افغانستان وارد میگردد دارای بیجک و علم و خبر ، مالیکه از طریق هوا وارد میشود دارای بیجک و بارنامه هوایی و مالیکه ذریعه پسته وارد میشود

# رسمی جدید

دارای بیجک و کارت پارسل می باشد .

مال تجارتي متعلق به اشخاص غیر تاجر در مورد بیجک از این حکم مستثنی است .

۲- در حالیکه ترتیب علم و خبر در خارج کشور نسبت عدم موجودیت نمایندگی تجارتي افغانی ممکن نباشد علم و خبر در گمرک سرحدی ترتیب میشود .

## ماده بیست و چارم :

۱- مالیکه به افغانستان وارد می گردد از لحاظ عدل، بسته صندوق بندل وسایر مشخصات خارجی آن در گمرک سرحدی با اسناد مربوط تطبیق و در علم و خبر توضیح گردد. یده بگمرک مرجع انتقال داده می شود.

۲- مالیکه مشخصات خارجی آن با اسناد مطابقت نداشته و بار-جامه یا کره بند یاسیم و سرغچ آن غیر سالم باشد با رعایت حکم فقره اول این ماده از طرف گمرک مربوط سرغچ و با علامت همان گمرک نشانی شده موضوع در علم و خبر درج میشود .

## ماده بیست و پنجم :

مالیکه بداخل کانتینر به گمرک سرحدی واصل میشود در صورتیکه

چی دستنی به ذریعه واردی بیجک اود پارسل دکارت لرو نکى وی .

په غیر تاجر اشخاصو پوری متعلق تجارتي مال د بیجک په هکله له دغه حکم څخه مستثنی دی .

۲- په داسی حال کی چی لسه هیواد نه په بهر کی د علم او خبر ترتیب د افغانی تجارتي نمایندگی د نشتوالی په سبب ممکن نه وی، علم او خبر په سرحدی گمرک کی ترتیبیزی .

## څلرو یستمه ماده :

۱- هغه مال چی افغانستان ته واردیزی د عدل، د صندوق دستنی، بندل اود هغه دنورو باندنیو ځانگړی-تیاو وله پلوه په سرحدی گمرک کی د مربوطو اسنادو سره تطبیق او په علم او خبر کی یی څرگندونه کیزی اود مرجع گمرک ته لیږدول کیزی .

۲- هغه مال چی باندینی ځانگړی-تیاوی یی د اسنادو سره سمون ونلری او بارجامه یا کره بند یاسرغچ او سیم پی سالم نه وی ددغی مادی دلو-مړی فقری د حکم په پام نیوی سره دمر-بوط گمرک له خوا سرغچ اود هماغه گمرک په علامی سره په نخبه کیزی او موضوع په علم او خبر کی درجیزی .

## پنځه ویشتمه ماده :

هغه مال چه په کانتینر کی دننه سرحدی گمرک ته رارسیزی، په



## رسمی جدید

دروازه کانتینر دارای سر غچ گمرک مبداء باشد، از طرف گمرک سرحدی نیز سر غچ شده مراتب در علم و خبر درج میشود و در صور تیکه دارای سر غچ گمرک مبداء نبوده و یا سر غچ سالم نباشد مال داخل کانتینر بالتر تیب حسب امکان بحضور مالک یا نماینده و یا نماینده بار چالانی یاراننده واسطه نقلیه طبق ماده بیست و چهارم این قانون تشریح و کیفیت در علم خبر توضیح و دروازه کانتینر سرغچ می شود .

### ماده بیست و ششم :

مالیکه بر خلاف توضیح مندرج علم و خبر بگمرک دیگری واصل شود به مصرف مالک به گمرک مربوط ارسال میشود . رئیس عمومی گمرکات میتواند در صورت ضرورت با اساس در خواست مالک اجازه اخذ محصول و اجرات گمرکی مربوط رادر گمرک ایکه مال واصل شده بدهد .

### ماده بیست و هفتم :

مالیکه بگمرک مرجع واصل میشود لازم است بار جامه ، کره بند یا سیم و سرغچ آن سالم باشد . در

هغه صورت کی چی د کانتینر دروازه دمبداء گمرک دسر غچ لرو نکى وی دسر حدی گمرک له خوا هم سر غچ کیزی او مراتب په علم او خبر کی درجیزی او په هغه صورت کی چی دمبداء گمرک دسر غچ لرو نکى نه وی یاسر غچ سالم نه وی ، په کا - نتینر کی دننه مال دامکان په صورت کی په ترتیب سره دخواند یاد هغه استیلازی یساد بار - چالانی داستازی یاد نقلیه واسطی د چلوو نکى په حضور د دغه قانون د خلرو یستمی ما دی سره سم تشریح او کیفیت په علم او خبر کی خبر - گندیزی اود کانتینر دروازه سر غچ کیزی .

### شپزو یستمه ماده :

هغه مال چی د علم او خبر د مندرجو خبرگند ونو پر خلاف بل گمرک ته ورسپیزی ، دخواند په لگبنت مربوط گمرک ته لیزل کیزی . دگمرکاتو لوی رئیس کولای شی چی داپر - تیا په صورت کی دخواند دغو بنیتنی پر اساس په هغه گمرک کی چی مال ور ته رسیدلی دی د محصول د اخیستلو اود مربوطو گمرک کی اجرا - آتو اجازه ورکری .

### اوه ویستمه ماده :

هغه مال چی د مرجع گمرک ته رسپیزی ، لازمه ده چی بار جامه ، کره بند او سر غچ یی سالم

## رسمی جکیده

صورتیکه بار جامه یا کره بند یا سیم و سرغچ آن سالم نباشد و مال مذکور قبلا توسط گمرک سرحدی تشریح نشده باشد مال بحضور مالک یا نماینده او و نماینده بار چالانی راننده واسطه نقلیه تخلیه و تشریح گردیده مراتب در علم و خبر توضیح و به امضای ایشان رسانیده میشود.

### ماده بیست و هشتم :

مال سریع الفساد و مالیکه نگاه داشت آن مصارف یومی را ایجاب نماید در عین روز ورود محصول از گمرک خارج میگردد. در صورتیکه مالک یا نماینده او مال را در عین روز محصول ننماید گمرک در همان روز یا فرادای آن بمالک اخطار کتبی صادر مینماید هر گاه مالک با وصف اخطار کتبی بمحصول مال و اخراج آن در خلال پنج روز اقدام نکند مال مذکور بصورت مزایده بفروشد رسانیده شده محصول و مصارف از قیمت فروش وضع و متباقی بمالک اعاده و یا در بانک بحساب امانت گذاشته میشود و حین مراجعه به او تادیه میگردد.

وی . پهغه صورت کیچی بار جامه یا کره بند یا سیم او سرغچ یسی سالم نهوی او نومویری مال پخواد سرحدی گمرک په واسطه تشریح شوی نه وی ، مال دخواند یاد هغه استازی او دبار چالانی داستازی یاد نقلیه واسطی دچلو ونکی په حضور تخلیه او تشریح کیچی مرا - تب په علم او خبر کی توضیح او په هغوی باندی لاسلیک کیچی .

### اته ویشته ماده :

ژر خرابیدو نکی مال او هغه مال چی ساتنه یی ورخنی لگنبت ایجاب کاندی ، در راسیدو په عین ورغ محصول او له گمرک څخه ایستل کیچی . په هغه صورت کی چی خاوند یاد هغه استازی په عین ورغ مال محصول نکړی ، گمرک په هماغه ورغ یاد هغی په سباخاوند ته لیکلی اخطار صادر وی . که چیری خاوند د لیکلی اخطار سره - سره دپنځو ورغو په اوږدو کی دمال محصول او ایستلو ته اقدام ونکړی نومویری مال د مزایدی په توگه پلورل کیچی ، محصول او لگنبتونه د خرڅلاوله بیی څخه وضع او باقی پاتی یی خاوند ته اعاده او یا په بانک کی دامانت په حساب ایښودل کیچی او د مراجعی په وخت کی ورته ورکولی کیچی .

# رسمی جدید

## نه ویشتمه ماده :

چاودیدو نکئی او ژر او راخیستو-  
نکئی مال د گمرک له محوطی نه بهر  
چی پدغه حالت کی حکما دگمرک د  
محوطی حیثیت لری، د را رسیدوپه  
ورخ دځاوند یاد هغه داستازی په  
حضور معاینه او دمحصول تثبیتیی/  
کیزی او په هماغه ورخ ایستل کیزی  
دمال ځاوند مکلف دی چی د مال  
محصول د هغه دایستلو له نیتهیی  
څخه د (۱۵) ور څو په اوږدو کی  
گمرک ته ورکړی .

## پنځم فصل

### دمال ساتنه او ایستل

#### دیرشمه ماده :

هغه مال چی په گمرک کی تخایه  
کیزی دایستلو ترو خته پوری د  
گمرک دساتنی لاندی دی او لازمه ده  
چی د رارسیدو له نیتهیی څخه زیات  
نه زیات د دیر شو ورڅو په اوږدو  
کی د هغه گمرکی پراوو نه تیسر او  
وایستل شی .

#### یو دیرشمه ماده :

هغه مال چی د دیرشو ورڅو په  
اوږدو کی له گمرک څخه ونه ایستل  
شی دارضیه رسم تابع دی .  
ارضیه رسم دمعیاراو په گمرک کی د  
مال د څنډه دمودی په انډول دگمر -  
کاتو دلوی ریاست له خوا ټاکل

## ماده بیست و نهم :

مال منفجره وسریع لا شتعال در  
خارج محوطه گمرک که در این حالت  
حکما حیثیت محوطه گمرک را دار د  
در روز ورود آن بحضور مالک یا  
نماینده او معاینه و تثبیت محصول  
گردیده در همان روز خارج ساخته  
میشود . مالک مال مکلف است تا  
محصول مال را در ظرف (۱۵) روز  
از تاریخ اخراج آن بگمرک تادیه  
نماید .

## فصل پنجم

### حفاظت و اخراج مال

#### ماده سی ام :

مالیکه در گمرک تخلیه میشودالی  
زمان اخراج آن تحت محافظت گمرک  
بوده لازم است حداکثر در ظرف  
مدت شی روز از تاریخ وصول مرا -  
حل گمرکی آن طی شده و اخراج  
گردد.

#### ماده سی و یکم :

مالیکه در خلال سی روز از گمرک  
اخراج نگرده تابع رسم ارضیه می  
باشد . رسم ارضیه متناسب به  
معیار ومدت معطلی مال در گمرک از  
طرف ریاست عمومی گمرکات تعیین

# رسمی جریده

وبعد از منظوری وزیر مالیه بعموم  
گمرکات ابلاغ میشود .

وزیر مالیه میتواند مالی را که  
تابع محصول نباشد از پرداخت  
رسم ارضیه معاف گرداند .

## ماده سی و دوم :

مالیکه اخراج آن از گمرک با اثر  
اختلاف اسناد یا نزاع ناشی از تشبیت  
کیفیت یا جنسیت یا نوعیت یا سایر  
اجراآت گمرکی یا حجز و امثال آن  
معطلی قرار داده شود در حال حجز  
و ثبوت ادعای مالک تابع رسم ارضیه  
شناخته نمیشود .

## ماده سی و سوم :

در صورت تیکه مال وارده در خلال  
مدت چهار ماه از تاریخ ورود بگمرک  
اخراج نگردد به صورت مزایده به  
فروش رسانیده شده محصول رسم  
ارضیه و مصارف مزایده از قیمت  
فروش وضع و متباقی بمالک اعا -  
ده یا در بانک بحساب امانت  
گذاشته شده حین مراجعه به او تادیه  
میگردد .

حالت مندرج ماده سی و دوم این  
قانون از این حکم مستثنی است .

کیزی اود مالیه دوزیر له منظوری  
وروسته پولو گمرکاتو ته خبر  
ور کولی کیزی .

دمالیه وزیر کولای شی هغه مال  
چی دمحصول تابع نه وی دارضیه  
رسم له ورکپی بخره معاف کاندی .

## دوه دیرشمه ماده :

هغه مال چی له گمرک نه یسی  
ایستل داسنادو داخلاف یاد کیفیت  
یا جنسیت یا پول له تشبیت نه د  
راولاپرو شوپو لانجو یاد گمرکسی  
نورو اجراآتو یا حجز او داسی نورو  
په سبب و خنده یبری د حجز او د  
خاوند دادعا د ثبوت په حال کی دار -  
ضیه رسم تابع نه گهل کیزی .

## دری دیرشمه ماده :

په هغه صورت کی چی واردشوی  
مال گمرک ته درارسیدوله نیتی بخره  
د خلورومیاشتنو په اوپردو کی و نه -  
ایستل شی ، دمزایدی په توگه پلو -  
رل کیزی ، محصول ، ارضیه رسم  
ا ودمزایدی لگنبتو نه دخر بخلو له  
بیبی بخره وضع او باقی پاتی خاوندته  
اعاده کیزی او یا په بانک کی دامانت  
په حساب اینبودل کیزی اود مرا -  
جعی په وخت کی ور ته ور کولی  
کیزی .

ددغه قانون د دوه دیرشمی مادی  
مندرج حالت له دغه حکم بخره  
مستثنی دی .

# رسمی جریده

## شپنم فصل

### محصول

#### خلو ردیرشمه ماده :

هغه مال چی له هیواد څخه صا -  
دریږی یا هیواد ته وار دریږی ددولتی  
مالونو په شمول دمحصول دور کړی  
تابع دی مگر دا چی د قانون په حکم  
له هغه له ورکړی څخه معاف شوی  
وی .

#### پنځه دیرشمه ماده :

له عین مال څخه په تکراری توگه  
محصول نه اخیستل کیږی .

#### شپن دیرشمه ماده :

۱- له صادراتی او وارداتی مال  
څخه دگمر کی تعرفی سره سم -  
محصول اخیستل کیږی .

۲- په هغه صورت کی چی صا -  
دراتی یا وارداتی مال په تعرفه کی  
ذکر شوی نه وی ، محصول په  
تعرفه کی دمندر جو هغواجناسو سره  
دهغه دپرتلی پر اساس اخیستلی  
کیږی چی له ټولو څخه زیات نو -  
موری مال ته ورته وی او قضیه د  
اخیستل شوی محصول دتایید په  
غرض دگمر کاتو لوی ریاست ته  
لیږل کیږی ، دگمر کاتو لوی  
ریاست تصمیم په دی هکله دتعمیل  
وړ دی .

## فصل ششم

### محصول

#### ماده سی وچهارم :

مالیکه از کشور صادر و یابه  
کشور وارد میگردد بشمول اموال  
دولتی تابع پر داخت محصول می  
باشد. مگر اینکه بحکم قانون ازپر -  
داخت آن معاف گردیده باشد .

#### ماده سی و پنجم :

از عین مال بصورت مکرر  
محصول اخذ نمیگردد .

#### ماده سی و ششم :

۱ - محصول از مال صادراتی  
و وارداتی مطابق تعرفه گمر کی  
اخذ میگردد .

۲- در صور تیکه مال صادراتی  
و یا وارداتی در تعرفه ذکر نشده  
باشد محصول به اساس مقایسه آن  
باجناس مندرج تعرفه که بیشتر  
از همه بامال مذکور شباهت  
داشته باشد اخذ و قضیه جهت  
تایید محصول اخذ شده بریاست  
عمومی گمر کات ارسال میشود .  
تصمیم ریاست عمومی گمر کات در  
زمینه قابل تعمیم است .

# رسمی جدول

## اوه دیرشمه ماده :

په هغو مواردو کې چې د مال محصول د وزن تابع وی ، د اصل مال ، بار جامی او دهغی دضمیمې محصول په څا نگړی توکه د تعرفی سره سم اخیستلی کیږی . په هغه صورت کې چې له بار جامی یا دهغی له ضمیمې څخه د مال جلا والی د مال د اتلاف یا زیان موجب شی ، د محصول په سنجولو کې د اصل مال تابع گڼل کیږی .

## اته دیرشمه ماده :

۱- په هغو مواردو کې چې د صادراتی مال محصول د وزن تابع وی او وزن یی د اظهار نامی د مندرجاتو په سلو کې له پنځو څخه زیات تثبیت شی ، له زیاتی مقدار څخه دوه چنده محصول اخیستلی کیږی .

۲- په هغو مواردو کې چې د صادراتی مال محصول د مال د فی واحد تابع وی ، که چیری یی شمیر د اظهار نامی له مندرجاتو څخه زیات څرگندشی ، له زیاتی شمیر څخه دوه چنده محصول اخیستلی کیږی .

۳- که چیری صادراتی مال د جنسیت یا ډول له پلوه د اظهار نامی له مندرجاتو څخه بهتر تثبیت شی ، د مال د برتری توپیر د محصول له پلوه د تعرفی په کتنه د اظهار نامی

## ماده سی و هفتم :

در موارد یکه محصول مال تابع وزن باشد محصول اصل مال بار جامه و ضمیمه آن هر يك بصورت جداگانه مطابق تعرفه گمر کی اخذ میشود . در صور تیکه تفکیک مال از بار جامه یا ضمیمه آن موجب اتلاف یا نقصان مال گردد در سنجش محصول تابع اصل مال شناخته میشود .

## ماده سی و هشتم :

۱- در موارد یکه محصول مال صادراتی تابع وزن باشد و وزن آن اضافه از پنج فیصد مندرجات اظهار نامه تثبیت شود از مقدار اضافی دو چند محصول اخذ میگردد .

۲- در موارد یکه محصول مال صادراتی تابع فی واحد مال باشد هرگاه تعداد آن از مندرجات اظهار نامه اضافه ظاهر شود از تعداد اضافی دو چند محصول اخذ می گردد .

۳- هر گاه مال صادراتی از لحاظ جنسیت یا نوعیت بهتر از مندرجات اظهار نامه تثبیت شود تفاوت برتری مال از نگاه محصول بملاحظه تعرفه بمقایسه مندرجات

## رسمی جریڈہ

اظہار نامہ تحت دو چند محصول قرار میگیرد .

### مادہ سہم و نہم :

۱- در موارد یکہ محصول مال وارداتی تابع وزن باشد ہر گاہ وزن اصل مال از وزن مندرج بیجک از پنج فیصد اضافہ تثبیت شود از وزن اضافی دو چند محصول اخذ میشود .

۲- در موارد یکہ محصول مال وارداتی تابع نرخ بیجک باشد ہر گاہ تعداد اصل مال از تعداد مندرج بیجک اضافہ ظاہر شود از تعداد اضافی دو چند محصول اخذ میگردد .

۳- ہر گاہ مال وارداتی از لحاظ جنسیت یا نوعیت بہتر از مندرجات بیجک تثبیت گردد تفاوت برتری مال از نگاہ محصول بہ ملاحظہ تعرفہ بمقایسہ مندرجات بیجک تحت دو چند محصول قرار میگیرد .

### مادہ چہلم :

در موارد یکہ محصول مال تابع نرخ بیجک بودہ و بیجک موجود نباشد یا مشکوک تشخیص شود قیمت مال توسط

دمندر جاتو پہ پر تلہ تر دوه چنسدہ محصول لاندی راچی .

### نہ دیرشمہ مادہ :

۱- پہ ہغو مواردو کی چی دوار - داتی مال محصول دوزن تابع وی . کہ چیری دمال اصل وزن دبیجک د مندرج وزن پہ سلو کی لہ پنخو شخہ زیات تثبیت شی ، لہ زیاتی وزن شخہ دوه چنسدہ محصول اخیستندی کیزی .

۲- پہ ہغو مواردو کی چی د وارداتی مال محصول د بیجک دنرخ تابع وی ، کہ چیری دمال اصل شمیر دبیجک لہ مندرج شمیر شخہ زیات نخرگند شی ، لہ زیاتی شمیر شخہ دوه چنسدہ محصول اخیستندی کیزی .

۳- کہ چیری وارداتی مال د جنسیت یا دول لہ پلوہ د بیجک لہ مندر جاتو شخہ بہتر تثبیت شی ، دمال دبر تری توپیر د محصول لہ پلوہ دتعرفی پہ کتنہ دبیجک دمندرجاتو پہ پرتلہ تردوہ چنسدہ محصول لاندی راچی .

### خلوینبتمہ مادہ :

پہ ہغو مواردو کی چی دمال محصول دبیجک دنرخ تابع وی او بیجک موجودنہ وی یادشک وپ تشخیص شی ، دمال بیه دہغہ ہیأت پہ واسطہ چی د گمرک لہ خوا

## رسمی جریڈہ

ہیاتی کہ از طرف گمرک تعیین میشود طبق مقررہ تثبیت و محصول بر اساس آن اخذ میگردد .

### مادہ چہل ویکم :

۱- ہر گاہ مال وارداتی از لحاظ اوصاف مشخصہ موثر در محصول با مندرجات بیجک و علم و خبر بار- نامہ ہوائی یا کارت پارسل مطا- بقت داشتہ باشد در سنجش- محصول مندرجات بیجک اساس قرار دادہ میشود .

۲- در صورتیکہ یکی از او- صاف مشخصہ موثر در محصول مال وارداتی در بیجک درج نباشد سند گمرکی دیگری کہ وصف مشخصہ مطلوبہ را دارا بودہ و مکمل بیجک شناختہ شود در مورد تثبیت همان وصف اساس قرار دادہ میشود .

### مادہ چہل و دو م :

۱- ہر گاہ مال وارداتی از لحاظ اوصاف مشخصہ موثر در محصول با مندرجات بیجک مطا بقت داشتہ مگر با مندرجات علم و خبر بار نامہ ہوائی یا کارت پارسل مغایرت داشتہ باشد مندرجات بیجک در تثبیت محصول بشرطی اساس قرار دادہ میشود کہ مندرجات

تاکل گیری دمقرری سرہ سمہ تثبیت اود ہغی پر اساس محصول اخیستلی گیری .

### یو خلوینبتمہ مادہ :

۱- کہ چیری وارداتی مال پ- محصول کی د اغیز منو مشخصہ خانگر تیا و و لہ پلوہ دبجک ، علم اوخبر ، ہوائی بار نامی یا د پارسل دکارت دمندر جاتو سرہ سمون ولری دم محصول پہ سنجو لو کی د بیجک مندرجات اساس گنہل گیری .

۲- پہ ہغہ صورت کی چ-ی د وارداتی مال پہ محصول کی داغیز- منو مشخصہ خانگر تیا و و لہ پلوہ دبجک کی درج نہ وی ، یو-ل گمرکی سند چی د مطلوبی مشخصہ خانگر تیا لرونکی وی او دبجک بشر- وونکی وپیژندل شی دہماغی خانگر تیا د تثبیت پہ ہکلہ اساس گنہل گیری .

### دوہ خلوینبتمہ مادہ :

۱- کہ چیری وارداتی مال پ- محصول کی داغیز منو مشخصہ خانگر تیا و و لہ پلوہ دبجک د مندر- جاتو سرہ سمون ولری خود علم او خبر ، ہوائی بار نامی یاد پارسل دکارت دمندر جاتو سرہ مغایرت ولری ، دم محصول پہ تثبیت کی د بیجک مندرجات پہ دغہ شرط اساس گنہل گیری چی لہ گمرکی سندونو



# رسمی گمرک تبار

یکی از اسناد گمرکی مندرجات بیجک رادر همان وصف تایید نماید و بار نامه و کره بند مال سالم باشد .

۲ - در صورتیکه یکی از اوصاف مشخصه موثر در محصول مالوا - رداتی در بیجک و سایر اسناد گمرکی درج نباشد اداره گمرک با رعایت احکام این قانون در تثبیت همان وصف می پردازد .

## ماده چهل و سوم :

هر گاه مال وارداتی در عرض راه قبل از رسیدن بگمرک مرجع خساره مند یا قسما تلف گردد در صورتیکه وارد کننده تصدیق رسمی نمایندگی تجار تی افغانی رادر خارج یا اداره محل رادر داخل و سند مصارف حمل و نقل را ارائه نماید محصول به اساس کمیت و کیفیت مال موجوده اخذ میشود . در غیر آن مطابق با اسناد گمرکی مکلف به پرداخت محصول می باشد .

## ماده چهل و چهارم :

هر گاه مال وارداتی در عرض راه و قبل از وصول گمرک مرجع کلا تلف شود در صورتیکه وارد کننده مطابق حکم

نهدیوه مندرجات په هماغه ځانگړې - تیا دبیجک مندرجات تایید کاندی او دمال بار نامه او کره بند سالم وی .

۲- په هغه صورت کی چی د وارداتی مال په محصول کی له اغیز منو مشخصه ځانگړې تیاوو څخه یوه په بیجک او نورو گمرکی سند - ونو کی درج نه وی دگمرک ادا ره ددغه قانون د حکمونو په پام نیوی سره دهماغی ځانگړې تیا په تثبیت لاس پوری کوی .

## دری څلویښتمه ماده :

که چیری وارداتی مال مرجع گمرک ته له رارسیدو نه پخوا د لاری په اوږدو کی زیا نمن او یایی یوه برخه تلف شی ، په هغه صورت کی چی وارد وونکی په بهر کی دافغان - نی تجار تی نمایندگی او یا په دننه کی د سیمی داداری رسمی تصدیق اود حمل او نقل دلگښتونو سند وړاندی کړی ، محصول دمو جوده مال دکمیت او کیفیت پر اساس - اخیستل کیژی ، له هغه پرته دگمرکی سند ونو سره سم د محصول په ورکړه مکلف دی .

## څلور څلویښتمه ماده :

که چیری وارداتی مال د لاری په اوږدو کی او مرجع گمرک ته له را رسیدو نه پخوا ټول تلف شی ، که چیری وارد وونکی ددغه قانون د

## رسمی جریڈہ

مادہ (۴۳) این قانون تصدیق ارا ئه نماید از پرداخت محصول معاف شناخته میشود و هر گاه تصدیق ارا ئه کرده نتواند مکلف به پرداخت محصول میباشد .

### مادہ چہل و پنجم :

هر گاه بیجک یا علم و خبر بار - نامہ هوایی یا کارت پارسال مال وارداتی قبل از طی مراحل یا حین جریان مراحل گمرکی مفقود شود یا بنابر معاذیر دیگری ارا ئه شده نتواند علاوه از اصل محصول ۲۵ فیصد محصول بصورت تضمین اخذ میگردد . در صورت تیکه وارد کننده اصل اسناد مذکور یا مثنی تصدیق شده آنرا در ظرف یکسال ارا ئه نکند تضمین اخذ شده بحساب قطعی دولت انتقال و قابل اعاده نمیشد .

### مادہ چہل و ششم :

هر گاه مالک اخراج مالیرا کہ از پرداخت محصول کلا یا قسما معاف شناخته شده است از گمرک قبل از ارا ئه اسناد معافیت تقاضا نماید اداره گمرک مربوط میتواند در برابر اخذ تضمین نقدی معادل محصول امر اخراج آنرا بدهد .

(۴۳) مادی د حکم سره سم تصدیق وپرانندی کپی دمحصول له ورکپی شخه معاف گنل کیزی او که چیری تصد- یق وپرانندی نه کپی ای شی د محصول په ورکپه مکلف دی .

### پنجمه څلو یښتمه ماده :

که چیری د وارداتی مال بیجک یا علم و خبر، هوایی بار نامہ او یا دپارسال کارت دگمر کی پرا وونو له تیرو لو نه پخوا یادپر اوونو په جریان کی ورک شی یادنورو معا - ذیرو له کبله وپرانندی نشی د محصول پراصل برسیره د محصول په سلو کی (۲۵) دتضمین په توگه اخیستل کیزی .

که چیری واردوو نکی دنومو پرو اسنادو اصل یا تصدیق شوی مثنی دیوه کال په اوږ دو کی وپرانندی نکړی، اخیستل شوی تضمین دولت قطعی حساب ته انتقال لیری اوداعا- دی وړ ندی .

### شپږم څلو یښتمه ماده :

که چیری خاو ندمعا فیست د اسنادو له وپرانندی کولو نه پخوا له گمرک شخه د هغه مال دایستلو غو- ښتنه وکړی چی ټول او یایی یوه برخه دمحصول له ور کپی شخه معاف گنل شوی ده ، د مربوط گمرک اداره کولای شی چی دمحصول معادل د نغدی تضمین په مقابل کی د هغه د ایستلو امر ورکړی .

# رسمی جریده

در صور تیکه اسناد معا فیت در ظرف ششماه از تاریخ اخراج مال ارائه نشود تضمین اخذ شده بحساب قطعی دولت انتقال و قابل اعاده نمیشد .

## ماده چهل و هفتم :

هر گاه محصول از اندازه قابل پرداخت بصورت غیر عمدی کم یا زیاد اخذ شود حسب احوال تفاوت محصول از مالک اخذ یا بوی اعاده میشود .

## ماده چهل و هشتم :

مالیکه با اساس در خواست تحریری مالک بگمرک رایگان واگذار میگردد تابع محصول و رسم از ضیه شناخته نمیشود .

## فصل هفتم

### صدور و توريد موقت

#### ماده چهل و نهم :

اشیا تیکه بمنظور عرضه در نمايشگاه یا استفاده از آن در نمايشات هنری ، ورزشی و امثال آن یا به منظور اعمار پروژه های دولتی یا بمنظور ترمیم بصورت موقت به افغانستان وارد یا از آن صادر می گردد و یا سهواً به افغانستان وارد

به هغه صورت کی چی د معا فیت اسناد مال دایستلو له نیتھی څخه د شپږ و میاشتو په اوبه دو کی وړا - ندی نشی ، اخیستل شوی تضمین د دولت قطعی حساب ته انتقال لیری اود اعادی وړ ندی .

## اوه څلویښتمه ماده :

که چیری محصول له ورکړی وړاندازی څخه په غیر عمدی توگه لږ یا زیات واخیستل شی ، داخوال سره سم د محصول توپیر له مالک څخه اخیستل کیږی او یا هغه ته ورکول کیږی .

## اته څلویښتمه ماده :

هغه مال چی د خاوند د لیکلی غوښتنی پر اساس په وړ یا توگه گمرک ته ورکولی کیږی ، د محصول او ارضیه رسم تابع نه گڼل کیږی .

## اوم فصل

### موقت صدور او توريد

#### نه څلویښتمه ماده :

هغه شیان چی په نندار تون کی داینبودلو یا په هنری او ورزشی نندار و او داسی نورو کی داستفا دی په منظور یاد دولتی پروژو د ودانولو په منظور یاد ترمیم په منظور په موقتی ډول افغانستان ته وار - دیری او یا ورنه صادر لیری او یا سهواً افغانستان ته وارد شی ، د

## رسمی جدید

دغه فصل دمندر جو حکمونو تابع دی .  
گردد تابع احکام مندرج این فصل  
میباشد .

### پنځوسمه ماده :

هغه شیان چی صادر ول یاوار -  
دول یی په موقتی توگه ددغه -  
قانون دنه څلو یښتمی مادی دمند -  
رجو مقاصدو دپاره صورت مومی ،  
دگمر کاتو دلولی ریاست په اجازه  
هیواد ته وارد او یا له هیواد څخه  
صادریږی .

### ماده پنجاهم :

اشیا ئیکه صدور یا توریډ آن طور  
موقت بمقاصد مندرج ماده چهل و -  
نهم این قانون صورت میگیرد به  
اجازه ریاست عمومی گمرکات به  
کشور وارد و یا از کشور صادر می  
گردد .

### یو پنځو سمه ماده :

۱- هغه شیان چی د دغه قانون  
د (۴۹) مادی د حکم سره سم صادر  
او یا واردیږی ، دگمرکی کتنو تابع  
دی خود محصول دورکړی تابع نه دی .  
۲- مربوط گمرک دامکان په صو -  
رت کی ددغی مادی دلومړی فقری دمند -  
رجو شیانو جنسس ، ډول ، مقدار ، او  
نوری ځانگړتیاوی دگمرکی کتنی په  
وخت کی په مخصوصه فورمه کی  
درج اود صدور او یا توریډ هدفی  
خرگندوی .

### ماده پنجاه ویکم :

۱- اشیا ئیکه مطابق حکم ماده  
(۴۹) این قانون صادر و یا وارد می  
گردد تابع معاینات گمرکی بوده اما  
تابع پرداخت محصول نمی باشد .  
۲- گمرک مربوط حسب امکان  
جنسس ، نوع ، مقدار وسایر مشخصات  
اشیای مندرج فقره (۱) این ماده را  
هنگام معاینه گمرکی در فورمه  
مخصوص درج و هدف صدور و یا  
توریډ آنرا توضیح نماید .

### دوه پنځوسمه ماده :

۱- هغه شیان چی ددغه قانون د  
(۴۹) مادی د حکم سره سم صادر  
شوی دی ، لازمه ده چی بیرته بیا  
وارد او هغه شیان چی وارد شوی  
دی بیرته بیا صادر شوی  
له هغه پرته که چیری نوموړی

### ماده پنجاه و دویم :

۱- اشیا ئیکه مطابق حکم ماده  
(۴۹) این قانون صادر گردیده است  
لازم است دو باره وارد و اشیا ئیکه  
وارد گردیده است دو باره صادر  
شود در غیر آن هر گاه اشیا ئی مذکور

## اسمی جرنیدله

مطابق با حکام این قانون تابع محصول باشد شخص مکلف است محصول آنرا بپردازد .

۲- هر گاه شخص ثابت نماید که مال مندرج فقره اول این ماده تلف یا مفقود گردیده است از پرداخت محصول معاف شناخته میشود . همچنان اشیای استهلاکی ای که به منظور اشتهار و امثال آن اهدا گردیده باشد تابع محصول شناخته نمی شود .

### ماده پنجاه و سوم :

اموال اتباع افغانی که بصورت موقت در خارج و اموال اتباع خارجی که بصورت موقت در افغانستان اقامت می نمایند تابع احکام این فصل میباشد .

### فصل هشتم

#### ترانزیت

### ماده پنجاه و چهارم :

عبور مال ترانزیتی از افغانستان بموجب ترانزیت فارم صورت میگیرد .

موظفین گمرک سرحدی هنگام ورود صحت سرغچ راه عبور مال را در ترانزیت فارم درج و هنگام خروج از طرف موظفین گمرک سرحدی مربوط تطبیق داده میشود .

شیان ددغه قانون د حکمونو سره سم دم محصول تابع وی ، شخص مکلف دی چی د هغو محصول ورکړی .

۲- که چیری شخص ثابت کا - ندی چی د دغی مادی دلومړی فقری مندرج مال تلف یا ورک شوی دی دم محصول له ورکړی څخه معاف گڼل کیږی . دغه راز هغه استهلاکی شیان چی د اشتهار اوداسی نورو په منظور اهدا شوی وی ، دم محصول تابع نه گڼل کیږی .

### دری پنځوسمه ماده :

دهغو افغانی وگړو اموال چی په موقتی ډول په بهر کی اود هغو بهرنیو وگړو اموال چی په موقتی ډول په افغانستان کی میشته کیږی ددغه فصل د حکمونو تابع دی .

### اتم فصل

#### ترا نزیت

### خلور پنځو سمه ماده :

له افغانستان څخه د ترا نزیتی مال تیریدل د ترانزیت فارم په مو- جب صورت مومی .

دسر حدی گمرک موظفین درا - رسیدو په وخت کی دمال دتیریدو دلاری دسر غچ روغوالی په ترانزیت فارم کی درج اودوتلو په وخت کی دمربوط سرحدی گمرک دموظفینوله خوا تطبیق کیږی .

## رسمی جریدہ

### پنځه پنځو سمه ماده :

۱ - ترانزیتی مال له استثنایي مواردو اود قانون له حکمو نو نه پرته د گمرکی محصول دورکړی تابع نه دی .

۲ - په هغو مواردو کی چی ترا - نزیتی مال سر حدی گمرک ته د رسیدو په وخت کی سرغچ ونلری یایی سرغچ سالم نه وی ، دمربوط گمرک موظفین نوموړی مال معاینه کوی او جنس، ډول او مقدار یی په ترانزیت فارم کی توضیح کوی .

۳ - که چیری هغه ترانزیتی مال چی له هیواد نه دوتلو په منظور سر حدی گمرک ته رسیزی ، سرغچ ونلری او یایی سرغچ سالم نه وی نوموړی مال دمربوطه گمرک دمو - ظفینو له خوا داسنادو سره تطبیق اود کمبود مال په هکله د گمرکاتو دقانون حکمونه تطبیقیزی .

### شپږ پنځو سمه ماده :

هغه حقیقی یا حکمی شخص چی دقانونی تړو نونو پر اساس مال د ترانزیت په ډول له افغانستان څخه تیروی، مکلفدی چی نوموړی مال د اتو ورځو په اوږدو کی له افغان - ستان څخه وباسی . د مالیی وزیر کولای شی چی د معقولو معا ذیرو دشته والی په صورت کی دغه موده یو یا څو واری اوږده کاندی .

### ماده پنجاه و پنجم :

۱ - مال ترانزیتی تابع پرداخت محصول گمرکی نبوده و جز در موارد استثنایي و مطابق با احکام قانون .

۲ - در موارد یکه مال ترانزیتی چین ورود به گمرک سر حدی فاقد سرغچ بوده یا سرغچ آن سالم نباشد موظفین گمرک مربوط مال مذکور را معاینه نموده جنس نوع و مقدار آنرا در ترانزیت فارم توضیح می نمایند .

۳ - هر گاه مال ترانزیتی که بمنظور خروج از کشور به گمرک سر حدی واصل میشود فاقد سر - غچ بوده یا سرغچ آن سالم نباشد مال مذکور از طرف موظفین گمرک - مربوطه با اسناد تطبیق و د رمورد مال کمبود احکام قانون گمرکات تطبیق میشود .

### ماده پنجاه و ششم :

شخص حقیقی یا حکمی ایکه بر اساس مقاوله های قانونی مال رابه شکل ترانزیت از افغانستان عبورمی دهد مکلف است که مال مذکور رادر ظرف هشت روز از افغانستان خارج نماید . وزیر مالیه میتواند درصورت موجودیت معاذیر معقول این مدت رایک یا چند بار تمدید نماید .

# رسمی جریده

## اوه پنځوسمه ماده ماده :

هغه مال چي صادر ول او واردول يي ممنوع وي ، دهغه ترانزيت لسه حكومت نه دا اجازه داخيستلو تابع دي.

### نهم فصل

#### معافيت

## اوه پنځو سمه ماده :

د قوانينو او گمر كي تعرفي پر مندر جو معافيتو نو برسیره صادره اتی او وارداتی مال په لاندنيو مواردو كي دمحصول له ورکړي څخه معاف دي:

۱- د بين المللي موسسو او د مرسته کوونکو هیوادو نو بلاعوضه امدادی مال او هغه مال چي د دولتي پروژو دپاره د پورو نو له مدر ك څخه تهیه شوی وی .

۲- ماشین آلات ، د کرنی و اهر- پمپونه ، نسلی څاروی او حشرات د کرنی اصلاح شوی تخمو نه ، دا- لوتونکو نسلی تخم ، کیمیاوی سره، د څارویو او بوټو دنارو غیو او افتونو ضد در مل او داسی نور چي افغا نستان ته واردشی ، د کرنی او د ځمکو داصلا حاتود وزارت په تصدیق .

۳- دافغانستان ، د بهرنیو هیوادو نو او بین المللی موسسو د سیاسی نمایندگیو د دفتر ونو سا- مان او لوازم اود کور لوازم دبهر- نیو چارو د وزارت په تصدیق .

## ماده پنجاه و هفتم :

مالیکه صدور و ورود آن بحکم قانون ممنوع باشد ترانزیت آن تابع کسب اجازه از حکومت است.

### فصل نهم

#### معافیت

## ماده پنجاه و هشتم :

پر علاوه معافیت های مندر ج قوانین و تعرفه گمر کی مال صا - دراتی و وارداتی در موارد ذیل از پر- داخت محصول معاف میباشد :

۱- مال امدادی بلاعوض موسسات بین المللی و کشور های کمک دهنده ومالیکه از مدر ك قروض برای پروژه های دولتی تهیه شده باشد .

۲- ماشین آلات ، و اتر پمپ های زراعتی ، حیوانات و حشرات نسلی تخم اصلاح شده زراعتی ، تخم نسلی طیور ، کود کیمیاوی ، ادویه ضد امراض وافات حیوانی و نباتی وامثال آن که به افغانستان وارد گردد به تصدیق وزارت زراعت و اصلاحات ارضی .

۳- سامان و لوازم دفاتر و لوازم خابه نمایندگی های سیاسی افغا - نستان ، کشور های خار جی ومو - سسات بین المللی به تصدیق وزارت امور خارجه .

# رسمی جریده

۴- سامان و لوازم اتباع خارجی که در افغانستان ایفای وظیفه می نمایند مطابق شرایط قرار داد .

۵- کتب ، جراید و مجلات .

۶- محصولات و تولیدات فابریکه های دولتی و تصدیهای دولت که بخارج صادر گردد .

## ماده پنجاه و نهم :

مال شخصی در موارد ذیل از پرداخت محصول معاف میباشد :

۱- مال مورد استفاده روسای دول و حکومتات و اعضای معیتشان .

۲- سامان و لوازم مورد استفاده شخصی نمایندگان افغانی ، خارجی و موسسات بین المللی و اعضای خانواده شان .

۳- سامان و لوازم اتباع خارجی و افغانی بارعایت مندرجات مستحمله مسافرین و موظفین که شورای وزیران آنها تصویب نموده باشد .

۴- سمپل ها و تحایف اشتهاری .

۵- پارسل های پستی مطابق احکام مقرر مربوط .

## ماده شصتم :

شورای وزیران صلاحیت دارد غیر احوال مندرج مواد پنجاه و هشتم

۴- دتروند شرایطو سره سم دهنو بهرنیو وگرو سامان او لوازم چی په افغانستان کی دنده سرته رسوی .

۵- کتابونه ، جریدی او مجلی .

۶- دولتی فابریکو اود دولت د تصدیو محصولات او تولیدات چی بهرته صادر یزی .

## نهمه پنځو سمه ماده :

شخصی مال په لاند نیو مواردو کی د محصول له ورکړی څخه معاف دی :

۱- دولتونو او حکومتونو د رئیسانو اود هغوی دملگرو غړو داستفادی وړ مال .

۲- دافغانی ، بهرنیو او بین المللی موسسو د استازو او دهغوی دکورنیو دغړو د شخصی استفا دی وړ سامان او لوازم .

۳- دمسا فرینو او موظفینو د معمولی دهغه مست دمندرجاتو په پام نیوی سره د بهرنیو او افغانی وگړو سامان او لوازم چی دوزیرانو شورا هغه تصویب کړی وی .

۴- اشتهاری سمپلونه او تحفی .

۵- دمربوطی مقرری د حکمونو سره سم پستی پارسلونه .

## شپیتمه ماده :

دوزیرانو شورا صلاحیت لری چی د دغه قانون داته پنځو سمی او



## رسمی خرید

و پنجاه نهم این قانون در موارد خاص که وزیر مالیه آنرا تایید نموده باشد بعضی اموال را از محصول معاف گرداند.

### ماده شصت و یکم :

هر گاه اموال مندرج فقرات (۴ و ۳) ماده پنجاه و هشتم و فقرات ۲-۳ ماده پنجاه و نهم این قانون که متعلق باتباع افغانستان نباشد در داخل افغانستان بفروش رسیده یا به نحوی از انحا ملکیت آن به اتباع افغانستان یا کسانی که در افغانستان اقامت داشته و مطابق احکام قانون دارای معافیت گمرکی نباشند انتقال نماید انتقال دهنده به پرداخت محصول مال مکلف می باشد.

### فصل دهم

#### پارسلهای پستی

### ماده شصت و دوم :

اداره پست مکلف است پارسل وارده را غرض اجرا آت امور گمرکی بگمرک پست پارسل و در محلیکه چنین گمرک وجود نداشته باشد به گمرک مرجع همان محل و اگر اصلا

نهب پنخوسمی مادی د مندر جوحا - لاتونه په غیر په خاصو مواردو کی چی دمالیی وزیر هغه تایید کړی وی ، ځینی ما لو نه له محصول څخه معاف کاندی .

### یو شپیتمه ماده :

که چیری د دغه قانون داتنه پنخوسمی مادی د دریمی او څلورمی فقری اود نه پنخوسمی مادی د دوهمی او دریمی فقری مندرج اموال چی د افغانستان په وگړو و پوری متعلق نه وی، دافغانستان په دننه کی وپلورل شی یا په کوم ډول دهغوی ملکیت د افغانستان وگړو یا هغو گسانو ته ولیږدول شی چی په افغانستان کی میشته دی او دقانون د حکمو نو سره سم د گمر - کی معافیت لرو نکي نه وی، لیږ - دوونکی دمال د محصول په ور کړه مکلف دی .

### لسم فصل

#### پستی پارسلو نه

### دوه شپیتمه ماده:

دپست اداره مکلفه ده چی را - رسیدلی پارسل د گمر کی چارو د اجرا آتو په غرض دپارسل دپست گمرک ته او په هغه ځای کی چی دغسی گمرک موجود نه وی دهماغه ځای مرجع گمرک ته او که په دغه

## رسمی جریده

در آن محل گمرک موجود نباشد به مستوفیت ارا نه نماید .

پارسلها ی صادره قبل از تسلیمی به اداره پست بگمرک ارائه و بعد از اجرا آت امور گمرکی مربوط به اداره پست تسلیم داده میشود .

### ماده شصت و سوم :

۱- پارسل پستی بحضور مرسل یا مرسل الیه یا نماینده او بازومعاینه گردیده در صور تیکه تابع پرداخت محصول گمر کی باشد بعد از اخذ محصول ودر غیر آن بعد ترتیب سند معافیت به مرسل الیه یا اداره پست تفویض میشود .

۲- در مورد یکه پارسل به مستوفیت تفویض میشود تحت نظر نماینده مستوفیت بحضور مرسل و یا مرسل الیه یا نماینده او ومامور موظف اداره پست باز گردیده در حالیکه تابع معافیت تشخیص شود بعد ترتیب سند معافیت به مرسل الیه یا اداره پست تسلیم داده میشود ودر غیر آن بقید ورقه تشریح غرض اخذ محصول به نزد یکترین گمرک ارسال میگردد .

بخای کی بیخی گمرک موجود نه وی هغه مستوفیت ته ولیزی .

صادره پارسلو نه دپست اداری ته له تسلیمی خخه پخواا گمرک ته وپرانندی او د مربوطو گمر کی چارو له اجرا آتو خخه وروسته د پست اداری ته تسلیم ورکول کیزی .

### دری شپینمه ماده :

۱- پستی پارسل د مرسل یا مرسل الیه یاد هغه داستازی په حضور خلاص او کتل کیزی . په هغه صورت کی چی دگمر کی محصول دورکری تابع وی دمحصول داخیستلو و روسته او له هغه پرته دمعا فیت د سند له ترتیب نه وروسته مرسل الیه یا د پست اداری ته سپارلی کیزی .

۲- په هغه مورد کی پارسل مستوفیت ته سپار لی کیزی ، دمستوفیت داستازی تر نظر لاندی دمرسل یا مرسل الیه یاد هغه داستازی اود پست داداری دموظف مامور په حضور خلاصیزی ، که چیری دمعا فیت تابع تشخیص شی دمعا فیت دسند له ترتیب نه وروسته مرسل الیه یاد پست اداری ته تسلیم ور کولی کیزی او له هغه پرته دخرگند ونی دپانی په قید دمحصول داخیستلو په غرض ډیر نژدی گمرک ته لیزل کیزی .

# رسمی جریده

## یوو لسم فصل

هوایی او سیند نی انتقال  
خلو ر شپیتمه ماده :

دالو تکی کپتان مکلف دی چی د  
الوتکی له رانشکته کیدو وروسته  
هوایی بار نامه ا ولازم گمرکی اسناد  
دهوایی ډگر گمرک ته وپاندی کړی.

پنځه شپیتمه ماده :

له الوتکی څخه گمرک ته د مال  
حمل او تخلیه او عکس یی دهوایی  
ډگر دگمرک د موظفینو تر څار نی  
لاندى صورت مومی .

شپن شپیتمه ماده :

دبیری کپتان مکلف دی چی بندر  
ته درارسیدو په وخت کی دمالونو  
اسناد اود مسافرینو لست دسر -  
حدی گمرک موظفینو ته وپاندی  
کړی اود گمرک دمامورینو دپاره د  
بیری دکتلو زمینه برابره کړی .

اوه شپیتمه ماده :

له بیری څخه ساحل او یا بلی  
بیری ته دمال انتقال او عکس یی  
دگمرکی مقاماتو له اجازی پرته جواز  
نلری .

## دولسم فصل

### جزایی حکونه

اته شپیتمه ماده :

ددغه قانون د څلور می مادی د  
مندرج حکم په پام نیوی سره که

## فصل یازد هم

### انتقالات هوایی ودریایی

ماده شصت و چهارم:

کپتان طیاره مکلف است بعد از  
فرود آمدن طیاره بار نامه هوایی و  
اسناد گمرکی لازم را به گمرک میدان  
هوایی ارائه نماید .

ماده شصت و پنجم :

حمل و تخلیه مال از طیاره به  
گمرک و عکس آن تحت نظارت  
موظفین گمرک میدان هوایی صورت  
میگیرد .

ماده شصت و ششم :

کپتان کشتی مکلف است حیسن  
ورود به بندر اسناد اموال و لست  
مسافرین رابه موظفین گمرک سر -  
حدی ارائه وزمینہ معاینه کشتی را  
برای مامورین گمرک فراهم سازد .

ماده شصت و هفتم :

انتقال مال از کشتی به ساحل  
یا کشتی دیگر و عکس آن بدون اجازه  
مقامات گمرکی جواز ندارد.

-----((( فصل دوازدهم )))-----

### احکام جزایی

ماده شصت و هشتم :

بارعایت حکم مندرج ماده چهارم  
این قانون هر گاه انتقال مال بدون

## رسمی جدید

عذر معقول در موعد معین صورت  
نگیرد مالک مال یا در یور در برابر  
هر روز تاخیر به پر داحت مبلغ  
یکمزار افغانی از فی واسطه نقلیه  
ماشینی مکلف میگردد .

### ماده شصت و نهم :

هر گاه موظف گمرک مطابقت یا  
عدم مطابقت مشخصات خارجی مال  
وارداتی را با اسناد سلامت یا عدم  
سلامت بار جامه ، کره بند و سیم  
سرغچ آنرا در علم و خبر تو ضیح  
نکند یا در موارد لازم از سرغچ نمودن  
مال یا تشریح آن مطابق احکام قانون  
خود داری بعمل آورد حسب احوال  
مورد تادیب و یا تعقیب عدلی قرار  
میگیرد .

### ماده هفتادم :

هر گاه موظف گمرک در امر ابلاغ  
مالک مبنی بر اخراج مال سریع الفساد  
یا مالی که نگاه داشت آن مصارف یومی  
را ایجاد می نماید یا فروش آن در  
مواعید معین قانونی اهمال نماید  
مرتکب حسب احوال مورد تادیب  
یا تعقیب عدلی قرار میگیرد .

(۳۴)

چیری دمال انتقال له معقول عذر  
نه پرته به پاکلی موده کی صورت  
ونه مومی دمال خاوند یا موپرچلو -  
ونکی د هری ور جی خنده به مقابل  
کی له هری یوه ماشینی نقلیه واسطی  
نه د یوزر افغانیو به ورک -  
مکلفیزی .

### نهمه شپتیمه ماده :

که چیری د گمرک موظف مامور  
داستاد و سره دو ارداتی مال دبا -  
ندنیو خاکنگی تیا و سمون یا نه سمون  
او د هغه دبار جامی ، کره بند  
او دسر غچ د سیم رو غوالی یانا -  
روغوالی په علم او خبر کی خر گند  
نکری یا په لازمو مواردو کی دقانون  
د حکمونو سره سم دمال له سرغچ  
کولو یایی له تشریح خخه ډډه وکړی  
داحوال سره سم تر تادیب یا عدلی  
تعقیب لاندی نیول کیزی .

### اویایمه ماده :

که چیری د گمرک موظف په  
پاکلی قانونی موده کی د ژر خرا -  
بیدونکی مال یاد هغه مال دایستلو  
په هکله چی ساتنه یی ور خنی  
لگنبت ایجا بوی یایی د خرخلاو په  
هکله د خاوند د خبرتیا په کار کی  
اهمال وکړی ، مرتکب د احوال سره  
سم تر تادیب یا عدلی تعقیب لاندی  
نیول کیزی .

# رسمی جریدہ

## یو او یایمه ماده:

که چیری د چاودیدونکی یاژراور اخیستو نکی مال خاوند قانونی تا۔ کلی محصول ددغه قانون د (۲۹) مادی دمندر جی مودی په او بډ و کی ورنکړی، دهری ورخی خنډ په مقابل کی د مال د محصول په سلو کی دیوه دمعا دل په ورکړه مکلفیږی . پدی شرط چی د محصول له اصل څخه زیاتی ونکړی .

## دوه او یایمه ماده:

که چیری دگمرک موظف د هغه مال د خرڅلا و په هکله چی په تا۔ کلی قانونی موده کی له گمرک څخه دنه ایستلو په سبب د خرڅلا و وړ وی ، له (۱۵) وړ څو څخه زیات اقدام ونکړی ، د تادیب وړ گنل کیږی .

مال له دغی نیتی څخه وروسته دارضیه رسم تابع نه دی .

## دیار لسم فصل

### متفرقه حکمونه

## دری او یایمه ماده:

ددغه قانون حکمو نه - هغه موا - فقط لیکونه او تړونو نه چی د افغانستان دمو کرا تیک جمهور ی دولت دنورو دولتو نو سره منعقد کړی دی او یایی کوی - نه اخلالوی .

## ماده هفتادو یکم:

هر گاه مالک مال منفلقه ویاسریع الا شتعال محصول معینه قانونی رادر خلال موعده مندرج ماده (۲۹) این قانون نیر دازد در مقابل هر ر وز تاخیر پیر داختمعا دل یک فیصد محصول مال مکلف میگردد . مشروط برینکه از اصل محصول تجاوز نکند .

## ماده هفتادو دوم:

هر گاه موظف گمرک در مورد فروش مالیکه بنا بر عدم اخراج از گمرک در خلال موعده معین قانونی قابل فروش باشد بیش از ۱۵ روز اقدام نوزد مرتکب مورد تادیب قرار میگیرد .

مال بعد از این تاریخ تابع رسم ارضیه نمی باشد .

## فصل سیزدهم

### احکام متفرقه

## ماده هفتادو سوم:

احکام این قانون ، موافقتنامه ها و قرار داد هایی راکه دولت جمهوری دمو کرا تیک افغانستان با سایر دول منعقد نموده و یا مینماید اخلال نمیکنند .

# رسمی جریدہ

## مادہ ۱ و پیامه ماده :

دغه قانون په رسمی جریده کې له خپریدو څخه (۱۵) و رځې وروسته نافذ پری او په انفاذ سره یې د رسمی جریدی د ۱۳۵۲ کال دحوت دمیاشتی د لومړی نیټی په (۲۶۳) گڼه کې خپور شوی دگمرکاتو قانون او نور هغه قوانین ، فرامین او حکمونه چی د دغه قانون مغا یروی ملغی گڼل کیږی .

## ماده هفتادو چارم :

این قانون (۱۵) روز بعد از نشر در جریده رسمی نافذ میگردد و با انفاذ آن - قانون گمرکات منتشره شماره ۲۶۳ مورخ ۱۲ ار ۱۳۵۲ جریده رسمی - قوانین فرامین وسایر احکامیکه مغایر این قانون باشد ملغی شمرده میشود .

# شرح اشترک سالانه

درود خورشید ۱۵۰ افغانی

خارج کشور ۵۰ دلار امریکا

قیمت این شماره (۳۰) افغانی

**THE DEMOCRATIC REPUBLIC  
OF AFGHANISTAN  
MINISTRY OF JUSTICE**

***OFFICIAL  
GAZETTE***

**Editor: A. Ghafar Giramy**  
Issue No. 508  
Date: May 20, 1982